

# 學生「手」中的台灣春節

Taiwan's Lunar New Year in Students' Hands

張美豔

Mei-Yen CHANG

台南縣西港國民小學教師





## 壹、藝術教育重要嗎？

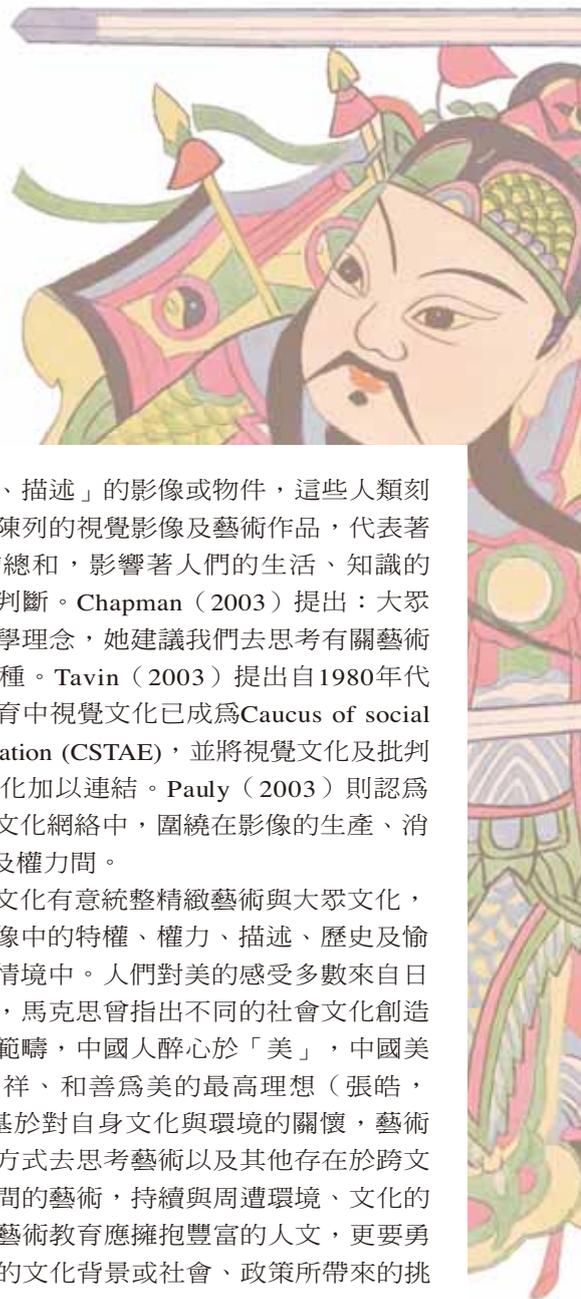
Bloom所言，人類的學習內容涵蓋認知、情意及技藝等層面，而藝術教育正足以融貫此三大領域，其中更有日常生活中豐富的人文資源，因此是極有研究價值的領域。藝術表達了人類的真實性與可能性，藝術教育也是社會研究的過程，不同的社會文化導致不同的詮釋觀點，因此須以學生個人的生活經驗為出發點。

再者，當前藝術教育重視的是與生活經驗的統整，並對文化脈絡有完整的認識，其課程內容不能只靠義務性、固定的政策來維持，應給予學生參與當代文化的機會。然為因應全球化及視覺化的盛行，要發展完整的藝術教育，須融合人類生活經驗與當代文化，藉著豐富的視覺資產，在有意義的藝術製作中引導學生從事批判與反思，以多元化的觀點欣賞不同於以往的「見解」。

## 貳、當代藝術教育與文化

當代藝術教育應是統整課程與師生生活經驗，呈現文化脈絡的完整教育。而廣納百川的視覺文化雖然興盛，但學生們卻普遍缺少對圖像及文化的批判，不管是對大眾或學生而言，社會動態遠比理論與教育更有傳播及影響力，故學習可從與文化息息相關的藝術著手，舉目所及的影像、文本及居住環境，提供了學習者絕佳的學習資源。故藝術教育的學習內容，應強調各領域、生活經驗與社會文化間相互連結統整的重要。

McFee（1961）指出藝術教育的焦點已轉移到社會學和人類學。近來藝術教育理論似乎是綜合了視覺文化、物質文化及大眾藝術，視覺文化泛指日常生活



中擔負著「溝通、描述」的影像或物件，這些人類刻意設計或不經意陳列的視覺影像及藝術作品，代表著人們生活經驗的總和，影響著人們的生活、知識的建構，甚至文化判斷。Chapman（2003）提出：大眾藝術彷彿像是美學理念，她建議我們去思考有關藝術作品及作者之種種。Tavin（2003）提出自1980年代以來，在藝術教育中視覺文化已成爲Caucus of social theory in art education (CSTAE)，並將視覺文化及批判教育學與大眾文化加以連結。Pauly（2003）則認爲視覺文化存在於文化網絡中，圍繞在影像的生產、消費、學習的意識及權力間。

因此，視覺文化有意統整精緻藝術與大眾文化，並將不斷流通影像中的特權、權力、描述、歷史及愉悅感融合到社會情境中。人們對美的感受多數來自日常生活中的事物，馬克思曾指出不同的社會文化創造各自相應的觀念範疇，中國人醉心於「美」，中國美學傳統自古以吉祥、和善爲美的最高理想（張皓，1996，118）。基於對自身文化與環境的關懷，藝術教育者應以多元方式去思考藝術以及其他存在於跨文化及傳統與當代間的藝術，持續與周遭環境、文化的對話是必要的，藝術教育應擁抱豐富的人文，更要勇於面對學生不同的文化背景或社會、政策所帶來的挑戰。

大環境下的我們正經歷著一種經濟及文化皆無法抵抗的全球化改變，在「傳統」與「現代」之間，當代國民教育的小學生在沒有足夠的洞察力與批判能力前提下，似乎更迷戀於「現代化」所帶來的種種情境。中國的傳統藝術常與歲時節令有密切的關係，但傳統藝術卻常有等同於精緻藝術，無法廣爲流傳之謬誤，在全球化資訊流通迅速的影響下，國小學童對中國文化中「門神」的認知遠遠不及「麥當勞叔叔」，更不知只有台灣有「農曆（新）過年」嗎？農

曆（新）過年為何要貼春聯？什麼是「年畫」？為何有這些「歲時節令」？屬於藝術教育的範疇嗎？

因此本研究基於區隔專業藝術教育與一般藝術教育的實施，本著關懷自身文化與環境的原則，希望能夠縮減生活美學與學校藝術教育之差距。再者，因學生較缺乏對周遭與自身文化的洞察力，易產生迷戀他人或遙不可及文化的迷思，反而忽略了自身文化，希望能藉著對傳統文化與歲時節令的了解與製作，融入與當代文化的對話，培養對周遭文化、環境的關懷與認同感，進而統整學生的生活經驗與民俗節慶之藝術教育。

### 參、歲時節令 — 以春節為例

歲時節令所指的是具有約束力的集體性民俗活動，其中先民所累積數千年來的生活智慧與文化傳統更代表了獨特的中國文化（李秀娥，2004，16）。台灣的歲時節令與中國大陸傳統的歲時節令、信仰文化息息相關，大致是相同的，一般是按農曆計算，且以春夏秋冬四時為序，一年中又以春季中具有迎新送舊的春節（即農曆〔新〕過年）為代表，「春節」距今約一千五百年，是我國人民的第一大節日，並且為一年歲時節令中意義最重大者，又稱「過年」。關於「年」的來歷，傳說較早、較廣的，是說「年」是一個怪獸，吃人傷畜，無惡不作，長著一張血盆似的大口，每逢農曆十二月三十日晚上就出來，挨家挨戶跑，見人吃人，見牲畜吃牲畜，所以家家戶戶於當天圍爐聚餐，享受最後的團聚時刻。牠每次出來都要傷害許多人畜，直到除夕夜一過，年獸已走，第二天一早人們一見面，紛紛慶祝彼此的倖存，見彼此還活著，就互相道賀一番。所以，古時人們稱過春節為「過年」，恭賀度過該年並且又增長一歲，故而留下除夕夜圍爐、初一賀歲的習俗（李秀娥，2004，12-54）。

一月為一年之始，所以在農曆一月一日這天舉行重要的活動是理所當然的。因此，本文以台灣的農曆（新）過年即「春節」為背景，進行藝術教育教學活動。

#### 一、春節相關民俗活動

##### （一）貼春聯

春聯起源於「桃符」。周代懸掛在大門兩旁的長方形桃木板稱為「桃符」。上面常畫有「神荼」、「鬱壘」之門神畫像，此成為後世門神年畫的起源，而在其上寫避邪或吉祥的字句就成為春聯的肇始。

國民小學語文領域曾提及一千年多年前「新年納余慶，嘉節號長春」是我國的第一副春聯。直到宋代，春聯仍稱「桃符」，而王安石的詩中就有「千門

萬戶曈曈日，總把新桃換舊符」之句。宋代，桃符由桃木板改為紙張，並形成一種獨特的文學藝術形式，也叫「春貼紙」。明代，桃符才改稱「春聯」，朱元璋並大力提倡「貼春聯」，至此春聯就成為過年不可或缺的一項裝飾了，演變到後來，種類、形狀與尺寸更多元，並依其使用場所與內容的不同，貼於相應的地方，如門板、牆壁或家具中，貼春聯主要是求吉利及心理上的滿足。

##### （二）守歲

春節的前一日晚上為「除夕」，除夕在台灣的歲時節令中，是家人團圓的大日子。家家戶戶從一大早就準備除舊布新，並感謝天地神明、祖先等對家人一年來的平安護佑。守歲是春節期間最重要的內容之一，我國民間守歲的風俗起源很早，家家戶戶從除夕晚上開始，直到第二天（即大年初一）早上，一家人總通宵達旦團圓在一起，稱「守歲」。

據說，古時人們認為，誰敢在重要時刻睡了覺，鬼神就要降災禍給他，叫他一年不得安心，所以，只好守著不睡，為此年復一年，致相習成俗（黎瑩，1990，110-111）。古時守歲有兩種含意：年長者守歲為「辭舊歲」，有珍愛光陰的意思；年輕人守歲，則是有為延長父母壽命的意味。守歲的風俗，至今仍流傳很廣，而活動內容隨著時代的進步，已不那麼嚴肅，變得更為活潑豐富了。

##### （三）壓歲錢

除夕夜家人團聚在一起，吃豐盛的火鍋和年夜飯，特別是要吃「長年菜」，取其「長長久久」之意；吃菜頭（白蘿蔔），取「好彩頭」之意；吃魚丸、肉丸、貢丸，取「三元及第」之意；要吃魚，不可吃完要留下一些過新年，象徵「年年有餘」的吉兆；昔日桌下會放一盆爐火，爐的四周再放一些錢幣，象徵家族和財運如爐火般興旺，此即「圍爐」。飯後大家聚到廳堂上，長輩坐著，子孫依序向長輩跪地磕頭拜年，長輩再拿紅包一分分給前來跪拜的子孫，此即「分壓歲錢」或稱「分壓年錢」（李秀娥，2004，181-182）。

另有一說，據說古時有個叫「祟」的鬼怪曾猖獗一時，到處殘害孩童。人們怕「祟」傷害孩子，整夜點燈不睡，就叫「守祟」（守歲）。當「祟」到處傷害孩子時，孩子們可以用父母給的壓歲錢來賄賂它，從而逢凶化吉。由於「祟」與「歲」諧音，現代人都稱為「壓歲錢」（<http://tw.knowledge.yahoo.com/question/?qid=1306013008251> 2007/4/16瀏覽）。最早的壓歲錢出現於漢代（約距今兩千年），是鑄成錢幣形式的玩賞物，有避邪的功能。除夕夜，祭祀完祖先，闔家團聚歡宴娛樂，之後長輩接受晚輩拜年，由長輩發送裝有財物的紅包袋給晚輩，這就是所謂的「壓歲錢」。舊時對壓歲錢重視程度甚過今天，不但

給錢，而且很講究形式。過年發送壓歲錢的歷史相當古老，給壓歲錢的習俗在台灣由來已久，也有祝福、保佑與鼓勵的意思。

#### （四）拜年

春節期間晚輩給長輩磕頭或人們互相見面時作揖致敬，稱為「拜年」。拜年是中國民間的傳統習俗，是人們送舊迎新、相互表達祝賀的方式之一。過年期間人們總要笑容滿面地互道「恭喜發財」或「新年快樂」等吉祥話，隨著時代的發展，現在人們除了沿襲以往的拜年方式外，也興起了電話、網路拜年、公司行號團體拜年等。

#### （五）舞獅

據說，在明代初年，廣東佛山地區出了一頭怪獸，每逢一年將盡時，就出來傷害人畜，糟蹋莊稼，鬧得人們不得安寧，人們想了好些法子也制不了牠，後來想起獅子是百獸之王，也許能鎮住牠，就用竹篾子紮成獅子頭的樣子，塗上各種顏色，套在人的頭上，當怪獸出現時，人們就裝成獅子追趕牠，並敲鑼打鼓助威。這法子果然很靈，把怪獸嚇得掉頭就跑。因此，人們認為獅子有驅邪鎮妖的作用，每年春節就都打起鑼鼓，舞起獅子，挨家挨戶拜年，預祝吉祥如意（黎瑩，1990，125-126）。這個習俗一直傳到現在，深受人們喜愛，而舞獅的動作越來越複雜精美，並發展成相當有特色的民間傳統藝術，目前在台灣許多國民小學皆致力推廣（如圖1），並融入藝術與人文或健康與體育學習領域中。



圖1 國民小學中傳統藝術之舞獅表演（李素蓮提供）

## 二、傳統藝術 — 以年畫為例

本文所討論的是民俗文化中的傳統藝術部分，在歲時節令中，春節期間的春聯除了有避邪祈福的字句外，尚有年畫類。農曆（新）過年是中国最隆重且最貼近人民生活中的傳統節日之一，因此，本段以「農曆（新）過年」為主軸，從傳統藝術著手，融合學生生活經驗與藝術。

### （一）年畫的發展脈絡

民間年畫歷史源遠流長，流行甚廣，民間木板

年畫是中國民間美術中較大的一個藝術門類，無論是題材內容、製作技法或是藝術風格，都具有鮮明的色彩（薄松年，1998）。春節門戶裝飾歷史最為悠久的是門神畫，門神信仰和門神畫可以看作是民間年畫的前身（吳士余主編，1997，11）。距今約一千多年，春節貼門神像已成為社會上流行之風尚，並且已進化成印刷或直接繪製，貼於門板上的門神像圖畫，形象鮮明，色調火紅艷麗，用版畫形式大量印刷複製，有極強的裝飾性，在形式方面，成對的門神要求彼此對稱，若為單扇門神畫，構圖上也需做到穩定均衡（薄松年，1998，12-13）。

之後，年畫的內容題材更為多樣，特徵益趨鮮明，表現形式與藝術風格也更為豐富，隨著對外貿易通商的發展，年畫遠銷東南亞、日本等國，並對這些國家的版畫產生了一定的影響。同時，台灣島也在此時受大陸年畫的影響，成為我國年畫中別具特色的產地之一（吳士余主編，1997，29）。

### （二）民間年畫的題材與表現方式

民間年畫題材與內容的選擇廣及社會各個層面，題材與內容大致相似，約略分為神仙、小說故事、表現民眾的現實生活為主的民俗風情、吉慶祥瑞、風景、以及娃娃美人之門畫、符像類及雜畫類年畫（吳士余主編，1997，40-45），神仙題材是年畫的起源，且是早期主要的表現內容，小說故事題材的年畫則占有相當的比重，在民間社會物質文化生活貧苦的條件下，深受大眾喜愛。本文則以神仙門畫類做為教學內容的介紹。

門畫類是春節時貼在門上的年畫。門神是最主要的一種，也是年畫歷史上最早的類別，門神有武將和和文官兩種，武將門神一般是武門形象，貼於大門鎮守家宅，文官門神如福祿壽三星、狀元文官、五子登科等，布置在房屋內的其他門上；不論其形式內容如何，皆反映了民眾追求幸福美好的願望。

雖然近來興起了許多新題材，但那些傳統富有吉慶祥瑞內涵和傳統表現形式的年畫仍深植人們的心中。年畫除了有固定的張貼地點與時刻之外，多具有教化人心的含意，象徵著驅邪、祈福、納祥，也豐富了人們的精神文化內涵。從中國大陸沿海城市傳入台灣的年畫，兼具藝術審美與文化功能，體現了民眾的現實生活層面。

年畫一開始並非純為觀賞或美化，而是為了趨吉避凶，以至後來的道德教化之用。民間傳統的文化和審美觀念也深刻影響了年畫色彩的使用與搭配，民間年畫的用色十分講究視覺美感與整體效果，既追求對比，又講究和諧與統一，並且需要受張貼時間、裝飾環境等特定功能的制約。除了色彩對比強烈、純度高的年畫，也有的追求雅致調和的色彩效果。整體說來，中國大陸南方與北方年畫的表現方式有所不同



圖2 武官門神 (張美豔攝)



圖3 文官門神 (張美豔攝)

(吳士余主編, 1997, 68)。中國民間年畫在幾千年的歷史發展中, 歷經衰微與興盛。不僅反映了中國民眾的審美觀念, 也表現了民間現實生活和社會文化觀念, 除了是種繪畫形式, 同時呈現了令人讚賞的藝術價值。

#### 肆、應用理論 — 情境學習

學校是眾多學習場所之一, 近來認知學習強調深入社會並重視其文化脈絡, 如此將比直線的理解更有意義。Brown, Collins, & Duguid (1989) 提出: 知識是情境化的, 學習更發生於動態的文化脈絡中, 應從情境中培育教育目標及其知識。Stein, D. (1998) 亦提出情境學習說, 其概念是建構主義, 情境學習是指在特定空間與時間中, 以學習者、他人、環境脈絡及活動來創造有意義的學習, 並完成知識及技能, 因此, 其特點為:

- 一、學習是以日常情境活動為背景。
- 二、所學習的知識須能情境化並轉換到其他情境中。
- 三、除了口述和順序化的知識與互動之外, 學習也是社會化過程, 包含思考、認知及問題解決方式。
- 四、強調知識如何達到並應用於日常情境中, 學習不能從真實生活中分離, 而是存在於複雜社會環境所組成的眾多學習者、活動及情境中, 脈絡化將使得知識對兒童有意義。

特定環境與既有經驗的連結形成了情境學習, 在指定的時間內付諸活動於教室社群中, 所發展出來的課程可以統整學生的生活經驗與學科知識。教室中的藝術製作, 不管是對成人或兒童而言, 則是溝通與表達的途徑之一, 包括表達想法、選擇及理由, 也涵蓋有意義的衝突與討論。筆者相信知識是藉由學習者、他人與環境的互動而來, 情境學習以有意義的脈絡化

方式, 提供兒童經由活動來學習的機會, 教師更可藉著藝術製作鼓勵兒童與其本身的社會文化環境互動, 為兒童創造自我表達問題、探索、研究與協商的決定權, 這些都可影響學生對問題的發現及問題解決之自發、自動性。

Lave與Wegner (1991) 甚至指出所謂一般知識僅在特殊的情境中發揮影響力, 常落入「去脈絡」(de-context) 及抽象描述的窠臼, 除非置於特殊情境 (這有可能是不可用的), 否則常是無意義的, 除了一般的學習行為, 教師應鼓勵學生去表達他們的興趣, 關懷相關主題, 甚至問問題也是種學習。情境學習可綜合物理的社會環境及心靈情境, 因此, 適逢農曆 (新) 過年的到來, 本文以其為情境, 以連結藝術教育與傳統藝術文化之學習。

#### 伍、教學實施與問題

當前的藝術教育內容涵蓋精緻藝術與大眾文化, 並融入當代情境與生活中。本研究以「農曆 (新) 過年」為「情境學習」的背景, 進行圖像的聯想、重大概念之陳述、藝術製作並探討相關問題。

##### 一、教學實施

##### (一) 影像聯想

人們常藉著影像來溝通, 但影像不能只是消極的或肯定的簡化看法, 而是種社會關係或意識形態的呈現, 須從所看到的、所想到的影像中做深層的批判, 因為影像主要脈絡之一是當代的文化背景, 人們須對影像做連結與轉換。本文所採用的是春節中常見的年畫影像, 此類影像具有複雜的故事性、活潑的想像及美學概念, 本研究藉此年畫中的門神圖像 (如圖 2、3) 配合農曆 (新) 過年相關敘事, 引申重大概念

(big ideas) 的描述。

## (二) 重大概念 (big ideas) 之表達

Walker (2001) 提出重大概念為藝術家實施的主要概念。本研究所強調的重大概念是藉由藝術製作去讓學生了解歲時節令中的文化傳統，並融入自身生活經驗中。實施方式是由教師先講述農曆(新)過年的相關故事，配合年畫作品，再與學生們分享其相關概念(如傳統文化與當代多元文化觀)，故事講述的過程以跨學科、人類相關的議題為主，藉著藝術製作的過程，引導學生將重大概念連結到個人知識經驗及藝術製作上，做為課程內容發展的基礎。

農曆(新)過年為我國重要的歲時節令之一，相較於他人遙不可及的文化，這不能僅止於瞭解，須回歸本研究引導的重大概念：「了解自身的傳統文化，並能融入到生活經驗中」。而「圖像聯想」與「重大概念」的實施方式是為了有意義的「藝術製作」，故探討農曆春節的相關議題，引導學生用心觀察農曆(新)過年之文化習俗，從真正的藝術製作過程中，瞭解自身文化及相關脈絡，使其藝術作品能夠融合傳統文化與當代藝術教育。

## (三) 藝術製作及相關議題探討

藝術教育不是單一面向的，對影像的瞭解、批判及相關製作是在共生的關係中相互支援的，雖然影像的瞭解與批判並非藝術教育的唯一目的，但在藝術製作過程中，卻是意義探討與重大概念表達的最佳途徑之一，「製作」仍是藝術教育的主要內容。

教師在教學過程中以敘事方式描述中國的歲時節令，並以農曆新年為例，從學生們固有的印象出發，輔以圖像、口語表達並導入農曆(新)過年海報的製作。學生們自由分成小組進行海報製作，之後再回饋分享，雖然教師已講述過年畫、春聯等設計的原理原則，但不刻意以此為焦點，所以在之後的回饋分享有許多意想不到的發現，如以下所述：

1. 學生們皆對其中的敘事表現出濃厚的興趣，因此在圖像的聯想上並不特別在意所謂「設計的原理與原則」，但會特別使用「紅色」、「春聯」、「舞獅」、「門神」等具象徵意義的圖像(圖4)，也有與他們一般西式漫畫中截然不同的「中國傳統娃娃」(圖5)，並以十二生肖、天干、地支之「中國式」命名取代西元年代(如以丁亥年取代西元2007年之圖6)，這些都是具體「洞察力」的展現。
2. 藝術製作實施的時間計四節課，在圖像的聯想與重大概念的陳述之後進行兩堂課的藝術製作，之後相隔一週再繼續後兩堂課的製作課程，期間教師強調「這是中國人才有的歲時節令」、「每一組所做出來的作品都是獨一無二的」，因此，學生們須發揮互助合作收集資料的精神，想辦法突顯該組的特



圖4 春聯 舞獅 (張美豔攝)



圖5 中國娃娃賀新禧 (張美豔攝)



圖6 「豬」年，年年有「魚」，以丁亥取代西元2007年。(張美豔攝)

色。之後發現在各組作品中有：過年時具有吉祥意義的應景食物（圖7），甚至年糕製作過程（圖8、9）、舞獅、財神爺（圖10）、已點燃的爆竹、壓歲錢紅包（圖11）都很巧妙地出現在各組的畫面中，而春聯則普遍出現在各組，這可能是與所進行的語文領域課程有關。

3. 本次活動由學生自行分組，因此有些人際關係欠佳的同學也自然形成一組，之後更發現該組的作品所用的顏色非常簡略，幾乎就是只有紅色，而且直接從資源回收箱撿大家丟棄的東西來加以組合…在製作海報的過程中，也沒有像其他各組那般的熱烈討論，互動很少，總是各忙各的…。



圖7 春節期間一般家庭常見的應景食物（張美豔攝）



圖8 各組作品：過年應景的食物及製作過程（張美豔攝）



圖9 各組的作品：中國娃娃、應景物品（張美豔攝）



圖10 各組作品：財神、鞭炮、舞獅（張美豔攝）

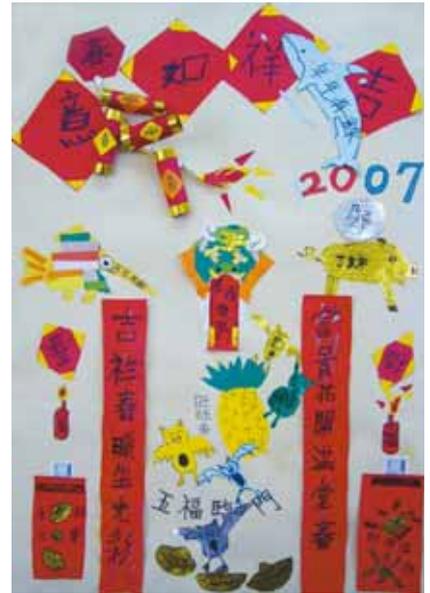


圖11 舞獅、已點燃的爆竹、壓歲錢紅包（張美豔攝）

## 二、問題的啓發與延伸

杜威認為學生從生活經驗中學習連結真實的世界，皮亞傑也重視建構的概念，他們皆強調知識結構的動機來自衝突或迷惑的經驗，許多藝術教育學者則認為選擇及表達的議題是當代藝術教育不可缺少的焦點，因此在此次教學中，提出幾個問題：

（一）學習的主客體與其態度：傳統的教師主導了學習，在當代的藝術教育中，教師應注重學習的整體過程，本身更應具有民主素養與學生協商課程目標及價值觀，要有高期待，但要符合學生實際的表現與期待，學生參與的態度可以是輕鬆，但不能散漫；可以自由，但不能侵犯他人；他們的表現成果可能不盡理想，但每個人必須要盡力、專心的。

例如學生們執著在喜愛的顏色而非該使用的顏色時，教師就應該試著傾聽他們的聲音。藝術教育者主張學生要有個人的選擇，但所做的決定是須配合創意與批判思考的核心，藝術教育者有責任引導學生從視覺文化中的影像及藝術作品加以解釋、批判及創作。

（二）學習內容：當代視覺文化以包羅萬象之姿宣告了藝術教育的內容，然範圍之廣也令人憂心，因為學生們若未具備足夠的批判能力，常會迷失於所接受的資訊中，情境學習雖只是眾多學習途徑之一，但效果是令人肯定的，它從特別

的學習脈絡中讓學生領會現實環境與生活經驗的結合，因此其學習內容就在教師巧妙的選擇中蘊釀形成了。

以本次的教學活動來看，在農曆（新）過年期間，學生們眼見、耳聞的文本或影像已形成了絕佳的學習內容，師生共同接觸的傳統文化（即歲時節令）則與藝術有所接軌，如此的情境學習可讓教師不須刻意設計某種情境，只須留意與周遭環境的互動，引導學生做適切地連結，即可達到傳統文化與藝術教育的統整。

（三）批判能力：處於視覺豐富的影像世界中，學生須培養自我反思的能力，他們對所接觸的視覺影像幾乎沒有批判、反思的能力，是消極的消費者，所以教育是極重要的，批判應成為有意義的評估、解釋並參與。Freedman & Schuler（2002）：學生將成為消費文化的一部分，並以極少的批判建構他們個人的定義，因此建議教師幫助學生對電視或其他影像加以批判，並對慾望做決定。

農曆新年期間學生接觸到不同於以往的影像，教師藉著故事的敘說、圖像的聯想與藝術製作等方式，試圖以「關懷周遭環境、自身文化」為出發點，在實施教學後發現批判能力與洞察力的培養更是科際整合的焦點所在。

（四）包容的胸懷：多元文化的基本精神是包容、尊

重、接納與欣賞，在面對與自己不同的觀點時，除了傾聽他人的聲音之外，也要能夠表達自己的意思，而面對比自己弱勢的族群時，亦能夠發揮「關懷」的精神去幫助他人。本次教學活動中人際關係不佳的學生，有些是因為本身的個性不合群，有些則因為某方面表現不佳而受到同學的歧視…事實上，每個學生都應有包容他人的胸懷，縱使他人有不如自己的地方，他仍應是個「受尊重」的個體，也有值得我們學習與幫助的地方，兒童的可貴之處不在於他們的赤子之心嗎？教師豈能不好好珍惜？

(五) 問題的解決與生活的連結：當前藝術教育的重心在於與真實生活的連結，幫助學生從其作品中連結跨學科及個人的意義；而學生們在生活中所遇到的問題，也須藉著問題解決的過程來轉換認知結構，將知識加以應用或轉化，以符合所需，才是終身受用的（Efland, 2002）；杜威亦認為學校引導學生在有效率的生活學習參與及判斷，就如同必須培養他們日後參與社會的民主態度是一樣的。

本次活動中的評量以學生上台講述之自我評量（圖12）及師生交互回饋討論的方式進行，可能較不周延，盼能再加以精進。成功的藝術製作可以當時的社會背景、人類的經驗為基礎，定位在學生個別的生活經驗與環境上，以此概念來組織及修正課程、藝術製作及評量。教師更須培育學生做藝術作品的選擇與決定之民主素養，因此學生們在此教學活動中的海報設計與編排上，學習「與他人合作」、「傾聽他人聲

音」來「選擇」與「決定」並表達藝術製作的內容。

#### 陸、我們應努力的方向與作為

人、環境、文化與教育在當代社會中有著密不可分之相依性；藝術以各種不同的面向環繞在我們周遭的時空裡，為開創更寬廣的學習環境，藝術教育者在視覺化的環境中藉由教育的力量擴展學生對影像、設計、建築、藝術作品甚至政策與社會議題之生活經驗，幫助學生整合社會情境中的脈絡、文化與教育，致力於洞察力與批判能力的培養，為將來的生活做準備。

McFee and Degge（1977）：文化藉由族群的行為與價值觀而形成，視覺文化是種溝通傳達，教學是傳送這些文化及價值觀之媒介。視覺文化與當代藝術教育息息相關，不僅止於影像文本的收集，也是藝術教育實施的策略與途徑…國民小學的學生對於傳統習俗、文化的認同感多半不熟悉，因此在本次教學活動中，我們協助學生認識傳統習俗並融入藝術製作，使學生在課程中獲得相關於本身文化及傳統藝術議題之能力。他們學習從平凡的事件中，判斷、欣賞日常生活中的歲時節令，並以實際行動加以表達，也印證了以往藝術作品中的媒材技法、知識的形式並不足以滿足當代藝術教育，社會動態遠比理論更有傳播的力量，其哲學觀更從專業藝術的實施發展成對學生藝術製作過程的重視，脈絡、文化與課程形成了堅固的架構，而思考、批判與表達亦是不變的策略與實施方式。

藝術教育內容日益複雜，不能被既定的政策及執



圖12 學生介紹各組的特色——自我評量（張美豔攝）

行者自認為適宜而過度簡化，學生在民主生活中學習做選擇與決定，對於傳統歲時節令中的藝術與當代的社會文化，亦能夠有所批判並做適切的表達，也要建立評量過程來了解伴隨學生作品而來的影響。本次活動中的評量以學生自評及師生交互回饋討論的方式進行，可能較不周延，盼能再加以精進。藝術教師從影像的聯想、重大概念的陳述、藝術製作到後續的分享

回饋，在過程中引導學生進行較高層次的思考，除了固定的課程內容之外，亦須審慎思考批判教育學、多元觀點與重大概念等相關議題，稱職的教師須能連結學生的藝術世界與真實的生活，在傳統文化與現代藝術之間發揮其批判能力與洞察力，為日後的生活美學做準備。

#### ■ 參考文獻

- 中國春節網<http://tw.knowledge.yahoo.com/question/?qid=1405101513705> 2007/4/16瀏覽  
奇摩知識查詢<http://tw.knowledge.yahoo.com/question/?qid=1306013008251> 2007/4/16瀏覽  
吳士余主編（1997）：年畫。上海人民美術出版社。  
李秀娥（2004）：台灣民俗節慶。台中市：晨星。  
直江廣治著，王建朗等譯（1991）：中國民俗文化。上海古籍出版社。  
張皓（1996）：中國美學範疇與傳統文化。武漢：湖北教育出版社。  
張紫晨（1995）：中國民俗與民俗學。台北市：南天。  
黎瑩（1990）：中國春節風俗典故趣談——漢族。台北市：台佩斯坦出版有限公司。  
薄松年（1998）：中國門神畫。廣州：嶺南美術出版社。  
Boughton, D. (2004). The problem of seduction: Assessing visual culture. *Studies in Art Education*, 45(3), 265.  
Carpenter, B. S., II. (2004). Community, collaboration, culture. *Art Education*, 57(5), 4.  
Duncum, P. (2002). Clarifying visual culture art education. *Art Education*, 55(3), 6.  
Eisner, E. (2001). Should we create new aims for art education? *Art Education*, 54(5), 6-10.  
Gude, O. (2004). Postmodern principles: In search of a 21st century art education. *Art Education*, 57(1), 6.  
Knight, W. B., Keifer-Boyd, K., & Amburgy, P. M. (2004). Revealing power: A visual culture orientation to student-teacher relationships. *Studies in Art Education*, 45(3), 270.  
McFee, J. K. and Degge, R. (1977). Art, culture, and environment: A catalyst/or teaching. Belmont, CA: Wadsworth Publishing Company, Inc.  
Milbrandt, M. K., Felts, J., Richards, B., & Abghari, N. (2004). Teaching-to-learn: A constructivist approach to shared responsibility. *Art Education*, 57(5), 19.  
Pitri, E. (2004). Situated learning in a classroom community. *Art Education*, 57(6), 6.  
Roberts, T. (2005). Teaching real art making. *Art Education*, 58(2), 40.  
Tavin, K. M. (2003). Wrestling with angels, searching for ghosts: Toward a critical pedagogy of visual culture. *Studies in Art Education*, 44(3), 197-213.  
Walker, S. (2004). Big ideas: Understanding the artmaking process: Reflective practice. *Art Education*, 57(3), 6.

